

**Zamawiający:**

Gmina Kuźnia Raciborska  
47-420 Kuźnia Raciborska, ul. Słowackiego 4  
tel. (32) 419-14-17; fax. (32) 419-14-32

**WYJAŚNIENIA DO TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**Numer ogłoszenia:** 370888-2010 z dnia 16.11.2010 r.

**Nazwa zadania:** „Budowa parkingów wraz z małą architekturą oraz zapleczem sanitarnym i punktem informacji turystycznej na terenie Cysterskich Kompozycji Krajobrazowych Rud Wielkich w Rudach”, realizowana w ramach Projektu „Południowo-zachodni Szlak Cysterski”.  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Działania 6.4. Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

Zamawiający - **Gmina Kuźnia Raciborska** - działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) informuje, iż wpłynęły **zapytania**, dotyczące treści SIWZ ww. postępowaniu, na które Zamawiający udziela poniższych odpowiedzi:

**Pytanie 1.**

**Czy Zamawiający uzna spełnienie wymagań dot. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia pkt. V. 3 ust. 1 SIWZ jeżeli wykonawca wykaże się dysponowaniem 1 osoby posiadającej uprawnienia kontr.-budowlane bez ograniczeń z wymaganym doświadczeniem oraz 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane w zakresie prowadzenia robót budowlanych na obiektach zabytkowych?**

Odpowiedź:

Warunek określony w pkt. V.3 ust. 1 dotyczący:

- dysponowania przy realizacji zamówienia co najmniej 1 osobą - kierownikiem budowy posiadającym uprawnienia budowlane\*) **bez ograniczeń** do kierowania budową w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, którego doświadczenie wynosi minimum 5 lat licząc od daty uzyskania uprawnień budowlanych oraz spełniającego wymagania w zakresie prowadzenia robót budowlanych na obiektach zabytkowych, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych

musi zostać spełniony łącznie. Wykazanie przez Wykonawcę dysponowania 1 osobą posiadającą uprawnienia konstrukcyjno-budowlane bez ograniczeń z wymaganym doświadczeniem oraz 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane w zakresie prowadzenia robót budowlanych na obiektach zabytkowych, nie będzie traktowane przez Zamawiającego jako spełnienie warunku udziału w postępowaniu przetargowym.

**Pytanie 2.**

**Proszę o szacunkową ilość stron A4 tekstów, które będzie trzeba stworzyć i znajdują się na stronie internetowej infokiosku i będą podlegały tłumaczeniom na języki obce.**

Odpowiedź:

Szacunkowa ilość tekstów to około 15 - 20 stron A4.

**Pytanie 3.**

**Jaka powinna być zrealizowana interaktywna mapa parku? W grę wchodzi tutaj kilka opcji, tzn. statyczna mapa graficzna + zaznaczone obiekty, mapa Google + zaznaczone trasy i obiekty lub zaawansowana autorska mapa z mechanizmami na wzór Google Maps + trasy, miejsca.**

Odpowiedź:

Interaktywna mapa Zespołu Klasztorno-Pałacowego może być opracowana jako schemat, pozwalający na orientację w zakresie głównych atrakcji turystycznych (przede wszystkim historycznych i przyrodniczych Zespołu). Wybór któregoś z obiektów powinien pozwalać na wyświetlenie zdjęcia i najważniejszych informacji o obiekcie.

**Pytanie 4.**

**Czy serwis ma być przystosowany do osób niepełnosprawnych, a jeśli tak czy powinien mieć certyfikat np. Widzialni.eu.**

Odpowiedź:

Serwis winien zapewniać dostępność do informacji przez osoby niepełnosprawne, niemniej Zamawiający nie przewiduje obowiązku certyfikacji w tym zakresie.

**Pytanie 5.**

**Czy serwis powinien zawierać wiadomości głosowe w formie lektora, a jeśli tak czy lektor powinien prezentować materiały w 3 wersjach językowych oraz w jakiej ilości w przeliczeniu na strony A4**

Odpowiedź:

Nie jest wymagana prezentacja przez lektora.

**Pytanie 6.**

**Czy serwis powinien zawierać sekwencje muzyczne, lektora czy tylko umożliwiać w późniejszym czasie takie wstawki umieszczać przez osoby aktualizujące stronę.**

Odpowiedź:

Serwis winien umożliwiać w przyszłości rozbudowę o sekwencje muzyczne i lektora.

**Pytanie 7.**

**Czy serwis powinien zawierać sekwencje wideo, filmu czy tylko mieć możliwość takie wstawki umieszczać w późniejszym czasie poprzez osoby aktualizujące stronę.**

Odpowiedź:

Serwis winien umożliwiać w przyszłości rozbudowę o sekwencje wideo i filmowe.

**Pytanie 8.**

Jeśli chodzi o galerię zdjęć proszę o szacunkową ilość zdjęć które będzie trzeba wykonać, lub też informacje jakie obiekty będą eksponowane na zdjęciach. Czy przewidują Państwo zdjęcia panoramiczne?

Odpowiedź:

Szacunkowa liczba obiektów do prezentacji to 25 -30.

Nie przewiduje się wymogu prezentacji zdjęć panoramicznych.

**Pytanie 9.**

**Trzeba wziąć pod uwagę opiekę nad serwisem przez 5 lat oraz aktualizacja oprogramowania CMS na nowsze wersje czy tylko zapewnienie miejsca serwerowego.**

Odpowiedź:

Należy wycenić zapewnienie miejsca serwerowego oraz serwis techniczny, pozwalający na funkcjonowanie systemu. Wymagana jest aktualizacja oprogramowania CMS wyłącznie w zakresie pozwalającym na stabilne funkcjonowanie systemu. W zakres wyceny nie wchodzi aktualizacja i rozbudowa treści prezentacji.

**Pytanie 10.**

**Czy zakup infokiosku także trzeba wliczyć w kosztorys systemu komunikacji wizualnej?**

Odpowiedź:

Kosztorys systemu komunikacji wizualnej nie obejmuje dostawy i montażu infokiosku, który zostanie wyceniony wg pozycji nr 34 przedmiaru części „Instalacje teletechniczne” i objęty jest dokumentacją projektową w tej branży.

**Pytanie 11.**

**W zakresie „wymagań dla wykonawcy” zapisano, że realizację wymagań konserwatorskich należy prowadzić zgodnie ze stanowiskami WKZ w Katowicach. W zakresie dokumentów dołączonych do SIWZ takich stanowisk nie znajdujemy.**

Odpowiedź:

Stanowiska WKZ zostały zawarte w pismach zawartych w archiwach: „Wyciąg z dokumentacji - uzupełnienie do przetargu.rar” oraz „Wyciąg z dokumentacji – projekt zagospodarowania terenu”, a także w pozwoleniu na prace w zakresie zieleni z dnia 18.11.2010r.

Powyższe archiwa zostały opublikowane na stronie internetowej <http://www.kuznia-raciborska.bip.info.pl/>, w miejscu publikacji ogłoszenia o zamówieniu.

**Pytanie 12.**

**Dalej zapisano, że wykonawca będzie zobowiązany do uzyskania pozwoleń na konserwację figury św. J. Nepomucena, prowadzenie robót ziemnych oraz wykonanie badań archeologicznych. Jak będzie aktualizowany termin realizacji w przypadku odwołania wydania tych zezwoleń przez WKZ.**

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje odwołania wydania zezwoleń przez WKZ, pod warunkiem spełnienia wymogów formalnych, dotyczących dysponowania przez Wykonawcę osobami uprawnionymi do prowadzenia prac konserwatorskich oraz badań archeologicznych oraz złożenia przez Wykonawcę wniosków do WKZ zgodnie z wymaganiami, przedstawionymi na stronach internetowych WKZ.

Ogólne warunki zmian postanowień umowy zawarte zostały w Rozdziale 6.III. lit. b) SIWZ

**Pytanie 13.**

**W zakres oferty wchodzi wykonanie badań archeologicznych. Opis wykopów do badań określa tylko ich wymiar rzutu i ułożenie kierunkowe w stosunku do skrzydeł założenia. Brak określenia chociażby przybliżonego miejsca ich lokalizacji lub odległości od murów oraz wymaganej głębokości.**

Odpowiedź:

Wymagania dotyczące badań archeologicznych zostały określone w wytycznych WKZ z dnia 18.12.2009r. Pismo to załączone zostało w archiwum „Wyciąg z dokumentacji - uzupełnienie do przetargu.rar.”

**Pytanie 14.**

**W rozdziale II SIWZ zapisano że rozliczenie zakupu materiałów i części robót nastąpi do 15.12.2010 r. Uważamy ten termin jako nierealny w sytuacji kiedy otwarcie przetargu ustalone zostało na 1.12.2010 r.**

Odpowiedź:

Termin określony przez Zamawiającego jest ściśle związany z dotacją jaką Zamawiający otrzyma na realizację zadania w 2010 roku i musi zostać zachowany.

**Pytanie 15.**

**W załączniku nr 6 „Informacja o podwykonawcach” żąda się podanie nazwy podwykonawcy, co jest niezgodne z ustawą Prawo zamówień publicznych.**

Odpowiedź:

W załączeniu zaktualizowany załącznik nr 4 i 6 do SIWZ.

**Pytanie 16.**

**Na stronie 8 SIWZ zapisano, że „Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne w stosunku do dokumentacji projektowej jest zobowiązany wykazać, że oferowane przez niego materiały, roboty budowlane spełniają wymagania określone przez Zamawiającego”. Dla wielu wyszczególnionych w dokumentacji materiałów i wyrobów brak opisów uściślających wymogi co do tych elementów. W świetle utrwalonego orzecznictwa KIO nie wystarczy językowa wykładnia pojęcia „równoważność”, ale zawarte w SIWZ określenia uściślające wymogi zamawiającego odnoszące się do dopuszczalnego przez niego zakresu równoważności. W załączeniu artykuł zbiorczy, dotyczący też i wykładni w ww. sprawie**

Odpowiedź:

Materiały zamienne winny być dobrane o parametrach jakościowych porównywalnych, w szczególności co do rodzaju zastosowanej konstrukcji, wielkości urządzeń, wyposażenia, zapewnienia bezpieczeństwa, jak również parametrów wytrzymałościowych, technicznych, jakościowych, barwy, przyczepności do podłoża, trwałości, gwarancji producenta oraz przeznaczenia. Zastosowane materiały zamienne winny osiągać co najmniej te same parametry funkcjonalne i eksploatacyjne, co opisane w SIWZ.

Materiały zamienne muszą posiadać aktualne polskie aprobaty techniczne lub odpowiadać Polskim Normom.

**Pytanie 17.**

**Czy w poz. 10 przedmiaru robót drogowych obmiar 1m<sup>3</sup> jest prawidłowy?**

Odpowiedź:

Na podstawie warunków gruntowo-wodnych, jakie występują na terenie inwestycji, szacuje się, iż ok. 20% robót ziemnych będzie wykonywanych w gruncie oblepiającym naczynia robocze, zaś pozostałe 80% w gruncie o normalnej wilgotności.

W związku z powyższym należy skorygować obmiar w poz. 10 na 3329,52 m<sup>3</sup> \*20%, tj. 665,90 m<sup>3</sup>.

W pozycji 9 (dopłata za każdy rozpoczęty kilometr transportu) należy przyjąć 100% ziemi, tj. 3329,52 m<sup>3</sup>.

**Pytanie 18.**

**W poz. 32 i 34 k-su jw. Przyjęto ułożenie Eko-kratek, czyli kratek z tworzywa, a zgodnie z dokumentacją należy umocnić nawierzchnie kratami betonowymi. Jakie kraty uwzględnić ?**

Odpowiedź:

Nawierzchnię w miejscach postojowych wykonać z eko-kraty, czyli kraty drogowej polietylenowej o symbolu HDPE (szczegółowe wymagania określa specyfikacja w części drogowej SST D 05.07.01 - Wzmocniona nawierzchnia utwardzona kratą drogową).

**Pytanie 19.**

**Czy zamawiający dopuszcza zastosowanie równoważnika dla słupów oświetleniowych SP-3W firmy Rosa na słupy oświetleniowe wykonane z innego materiału np. słupy oświetleniowe wykonane z kompozytów polimerowych wzmocnianych włóknem węglowym.**

Odpowiedź:

Zmiana materiału słupów jest dopuszczalna, pod warunkiem zachowania pozostałych cech elementów, takich jak np. wysokość, forma.

**Pytanie 20.**

**W §3 Zamawiający podaje termin wykonania umowy z zastrzeżeniem, że do 31.12.2010 r. należy dokonać zakupów i wykonać roboty o określonej tam wartościach. Prosimy o wyjaśnienie czy podane wartości są kwotami netto czy brutto.**

Odpowiedź:

Podane w §3 wartości są kwotami brutto.

**Pytanie 21.**

**Umowa nie zawiera terminu płatności dla faktur częściowych. Czy zamawiający wyrazi zgodę na dopisanie w §7 ust. 1 zdania:**

**„Faktury częściowe będą płatne w terminie 30 dni od daty ich otrzymania przez zamawiającego”.**

Odpowiedź:

W §7 „Wzoru umowy” który stanowił załącznik nr 9 do SIWZ wprowadzony zostanie kolejny punkt o treści:

„Faktura częściowa wystawiona zostanie na podstawie protokołu częściowego odbioru robót podpisanego przez Inspektora Nadzoru. Faktura częściowa będzie płatna w terminie 30 dni od daty jej otrzymania przez zamawiającego.”

**Pytanie 22.**

Ponieważ w umowie jest zapis o sporządzeniu protokołu odbioru jedynie w stosunku do odbioru końcowego, czy Zamawiający wyrazi zgodę na uzupełnienie zapisu §4 ust. 10 i zmianę jego treści na następującą:

„Jeżeli w toku czynności odbiorowych zostanie stwierdzone, że przedmiot odbioru nie osiągnął gotowości do odbioru z powodu niezakończenia robót lub jego wadliwego wykonania, Zamawiający może odmówić odbioru z winy Wykonawcy w przypadku wad istotnie wpływających na funkcjonowanie wykonanych robót. W przypadku odbiorów częściowych zostaną spisane protokoły odbioru częściowego robót zawierające wszelkie ustalenia dokonane w toku takich odbiorów, w tym ustalenia dotyczące ewentualnych wad”.

Odpowiedź:

W §4 „Wzoru umowy” który stanowił załącznik nr 9 do SIWZ wprowadzony zostanie kolejny punkt o treści:

„Dla odbiorów częściowych zostaną spisane protokoły odbioru częściowego robót zawierające wszelkie ustalenia dokonane w toku takich odbiorów, w tym ustalenia dotyczące ewentualnych wad.”

**Pytanie 23.**

Czy Zamawiający przewiduje zmianę wartości złożonej oferty (o wyższy podatek VAT) w przypadku urzędowej podwyżki podatku Vat od 2010 roku.

Odpowiedź:

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień niniejszej umowy w niżej

**Pytanie 24.**

Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 26, 38, 51 „Nawierzchnie z kostki granitowej o wysokości 8 cm” - proszę o podanie czy kostka granitowa ma być surowo łupana czy cięta oraz kolor granitu.

Odpowiedź:

Przewiduje się zastosowanie kostki granitowej surowo łupanej w kolorze szarym (np. jasnoszara kostka granitowa Strzegom).

**Pytanie 25.**

Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 58 „Nawierzchnie z kostki granitowej o wysokości 6 cm” - proszę o podanie czy kostka granitowa ma być surowo łupana czy cięta oraz kolor granitu.

Odpowiedź:

Przewiduje się zastosowanie kostki granitowej surowo łupanej w kolorze szarym (np. jasnoszara kostka granitowa Strzegom).

**Pytanie 26.**

Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 79, 80 „Ścieki uliczne z kostki granitowej o wysokości 10 cm” - proszę o podanie czy kostka granitowa ma być surowo łupana czy cięta oraz kolor granitu.

Odpowiedź:

Przewiduje się zastosowanie kostki granitowej surowo łupanej w kolorze szarym (np. jasnoszara kostka granitowa Strzegom).

**Pytanie 27.**

**Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 81 „Krawężniki kamienne granitowe o wymiarach 15x30 cm na podsypce cementowo-piaskowej” - proszę o podanie rodzaju wykończenia krawężników, surowo łupany czy cięty oraz koloru granitu.**

Odpowiedź:

Wymagania techniczne, dotyczące krawężników granitowych zawarte są w Projekcie Wykonawczym oraz specyfikacjach technicznych branży drogowej. Kolorystyka granitu – szara, np. szary granit strzegomski.

**Pytanie 28.**

**Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 84 „Obrzeża kamienne granitowe o wymiarach 8x30 cm na podsypce cementowo-piaskowej” - proszę o podanie rodzaju wykończenia obrzeży surowo łupany czy cięty oraz kolor granitu.**

Odpowiedź:

Wymagania techniczne, dotyczące obrzeży granitowych zawarte są w Projekcie Wykonawczym oraz specyfikacjach technicznych branży drogowej. Kolorystyka granitu – szara.

**Pytanie 29.**

**Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 85 „Obrzeża z kotki granitowej o wysokości 12 cm” - proszę o podanie czy kostka granitowa ma być surowo łupana czy cięta oraz kolor granitu.**

Odpowiedź:

Wymagania techniczne, dotyczące obrzeży granitowych zawarte są w Projekcie Wykonawczym oraz specyfikacjach technicznych branży drogowej. Kolorystyka granitu – jak w pozostałych przypadkach – szara.

**Pytanie 30.**

**Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 87 „Humusowanie skarp z obsianiem, przy grubości warstwy humusu 5 cm” w pozycji występuje nakład - ziemia urodzajna humus - proszę o wyjaśnienie czy należy wycenić ziemię urodzajną humus jako zakup wykonawcy czy przyjąć ziemię z niwelacji terenu (poz. 7 w/w przedmiaru robót drogowych).**

Odpowiedź:

Zakłada się szacunkowo, iż z 40% powierzchni niwelowanego terenu uzyska się humus nadający się do dalszego wykorzystania, co pokryje potrzeby materiałowe w zakresie humusowania. Pozostałe 60% zdejmowanej nawierzchni wykorzystywanej obecnie jako parking (częściowo utwardzonej) przeznaczone jest do usunięcia z placu budowy.

**Pytanie 31.**

**Przedmiar „Roboty drogowe” poz. 88 „Dodatek za każdy następny 1 cm humusu krotność 15” - proszę o potwierdzenie czy wyliczona powierzchnia humusowania 253 m<sup>2</sup> jest prawidłowa?**

Odpowiedź:

W pozycji 87 „Humusowanie skarp z obsianiem” należy skorygować obmiar na 1921 m<sup>2</sup>.

W pozycji 88 „Dodatek za każdy następny 1 cm humusu...” należy skorygować obmiar na 1921 m<sup>2</sup> oraz zastosować krotność 5 (łącznie 10 cm warstwy humusu).

W pozycjach 89 i 90, dotyczących wywozu nadmiaru humusu, należy przyjąć obmiar  $7746,0 \cdot 0,20 \cdot 40\% - 1921,0 \cdot 0,1 = 427,58 \text{ m}^3$ .

**Pytanie 32.**

**Przedmiar „Roboty melioracyjne” poz. 4 „Ręczne zasypywanie wnęk za ścianami budowli zasypywanie gruntem żwirowym” - proszę o wyjaśnienie czy grunt żwirowy to mieszanka żwiru z ziemią jeżeli tak, to w jakiej pozycji i czy należy w tej pozycji przyjąć jego wycenę (żwir).**

Odpowiedź:

Określenie grunt żwirowy dotyczy materiału do zasypu przestrzeni wokół budowli wodnych i należy do wyceny przyjąć pospółkę.

**Pytanie 33.**

**Przedmiar „Roboty melioracyjne” poz. 38 „Układanie czasowych dróg kołowych z płyt żelbetonowych pełnych” - proszę o wyjaśnienie czy należy w powyższej pozycji wycenić zakup płyt drogowych żelbetonowych do wykonania tymczasowych dróg kołowych.**

Odpowiedź:

Dla wykonania dróg technologicznych Wykonawca musi dysponować płytami żelbetowymi. Nakłady zużycia płyt drogowych wycenić odpowiednio do potrzeb Wykonawcy.

**Pytanie 34.**

**Przedmiar „Roboty melioracyjne” poz. 76 „Humusowanie skarp z obsianiem przy grubości warstwy humusu 5 cm” - proszę o wyjaśnienie czy należy wycenić ziemię urodzajną humus jako zakup wykonawcy czy przyjąć urobek – ziemię z robót ziemnych.**

Odpowiedź:

Materiał do humusowania może zostać pozyskany z nadmiaru ziemi urodzajnej w robotach drogowych.

**Pytanie 35.**

**Przedmiar „Mur oporowy” poz. 3 „Ułożenie drogi dojazdowej z płyt betonowych wraz z rozbiórką” - proszę o wyjaśnienie czy należy w powyższej pozycji wycenić zakup płyt drogowych żelbetonowych do wykonania tymczasowych dróg kołowych.**

Odpowiedź:

Dla wykonania dróg technologicznych Wykonawca musi dysponować płytami żelbetowymi. Nakłady zużycia płyt drogowych wycenić odpowiednio do potrzeb Wykonawcy.

**Pytanie 36.**

**Przedmiar „Mur oporowy” poz. 28 „Okładziny balustrad z płyt prostokątnych” - proszę o podanie koloru i rodzaju wykończenia płyty granitowej.**

Odpowiedź:

Płyty granitowe cięte, płomieniowane. Granit w kolorze szarym.

Zamawiający informuje, że udzielone odpowiedzi są wiążące dla wszystkich Wykonawców biorących udział w przedmiotowym postępowaniu, a w przypadku rozbieżności pomiędzy treścią SIWZ, a treścią udzielonych odpowiedzi, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.



W związku z dużą ilością pytań dotyczących treści SIWZ w wyniku, których powstała konieczność wprowadzenia zmian w treści SIWZ, Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych, w celu umożliwienia Wykonawcom uwzględnienia w treści składanych ofert wyjaśnień oraz zmian, które mogą zostać wprowadzone do treści SIWZ, przedłuża termin składania i otwarcia ofert do dnia:

1. Składanie ofert: **03.12.2010 r. godz. 11:30**
2. Otwarcie ofert: **03.12.2010 r. godz. 12:00**

Miejsce składania i otwarcia ofert pozostaje bez zmian.  
Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

Z-up Burmistrza  
Bogusław Wojtanowicz

Z-ca Burmistrza Miasta

Kuźnia Raciborska, dnia 2010-11-26